

IN THE CLAIMS

Please amend claims 3,4,8, and 9 as follows.

a1
Sub 3
3. System according to Claim 1, characterised in that the detection means include means for detecting a failure to start at the end of a given time during which the main electrical machine is operating in motor mode.

4. System according to Claim 1, characterised in that the management means include means for actuating the supplementary starter, when a condition for activating the supplementary starter is detected, in such a way that its pinion meshes on a complementary ring in order to drive the internal-combustion engine, in order to drive the main electrical machine in motor mode, when the pinion of the starter has been meshed and in order to cut off the starter and drive the main electrical machine in generator mode when it is detected that the internal-combustion engine has started.

a2
Sub 4
8. Method according to Claim 6, characterised in that, in order to detect a triggering condition, a failure to start is detected at the end of a given time during which the main electrical machine is operating in motor mode.

9. Method according to Claim 6, characterised in that, when a condition for activating the supplementary starter is detected, the supplementary starter is actuated in such a way that its pinion meshes on a complementary ring in order to drive the internal-combustion engine, the main electrical

a2 machine is put into motor mode, when the pinion of the starter has been meshed, and the starter is cut off and the main electrical machine is placed into generator mode when it is detected that the internal-combustion engine has started.

Please add new claims 11-16 as follows.

Sub 5 11. System according to Claim 2, characterised in that the detection means include means for detecting a failure to start at the end of a given time during which the main electrical machine is operating in motor mode.

12. System according to Claim 2, characterised in that the management means include means for actuating the supplementary starter, when a condition for activating the supplementary starter is detected, in such a way that its pinion meshes on a complementary ring in order to drive the internal-combustion engine, in order to drive the main electrical machine in motor mode, when the pinion of the starter has been meshed and in order to cut off the starter and drive the main electrical machine in generator mode when it is detected that the internal-combustion engine has started.

13. System according to Claim 3, characterised in that the management means include means for actuating the supplementary starter, when a condition for activating the supplementary starter is detected, in such a way that its pinion meshes on a complementary ring in order to drive the internal-combustion engine, in order to drive the main electrical machine in motor mode, when the pinion of the starter has been meshed and in order to cut off the starter and drive the main electrical machine in generator mode when it is detected that the internal-combustion engine has started.

14. Method according to Claim 7, characterised in that, in order to detect a triggering condition, a failure to start is detected at the end of a given time during which the main electrical machine is operating in motor mode.

15. Method according to Claim 7, characterised in that, when a condition for activating the supplementary starter is detected, the supplementary starter is actuated in such a way that its pinion meshes on a complementary ring in order to drive the internal-combustion engine, the main electrical

machine is put into motor mode, when the pinion of the starter has been meshed, and the starter is cut off and the main electrical machine is placed into generator mode when it is detected that the internal-combustion engine has started.

Q3 16. Method according to Claim 8, characterised in that, when a condition for activating the supplementary starter is detected, the supplementary starter is actuated in such a way that its pinion meshes on a complementary ring in order to drive the internal-combustion engine, the main electrical machine is put into motor mode, when the pinion of the starter has been meshed, and the starter is cut off and the main electrical machine is placed into generator mode when it is detected that the internal-combustion engine has started.